

2016年4月19日  
永旺株式会社

## 永旺集全集团之力援助熊本地震受灾民众（第4次通报）

谨此为在「2016年熊本地震」中遇难的各位致以深切的悼念，并对受灾地区的民众致以最衷心的慰问。

熊本地区到目前为止仍余震不断。众多的市民不得不离家避难，今后房屋倒塌及泥石流的灾害仍有可能会持续扩大。

永旺株式会社以及永旺集团各旗下公司为使受灾民众尽早恢复日常生活，充分借鉴过去的赈灾援助之经验，在灾害发生后的第一时间即展开了救灾援助活动。

从地震发生至今，依照与各自治体之间的合作协议，按照物资需求的内容提供了包括饮用水、饭团、毛毯、纸尿裤在内约22万个生活必需品。在运输方面，与签订了「紧急物资运输相关备忘录」的日本航空株式会社通力合作，将应急避难用大型帐篷「充气式避难所」及食品·日用品等物资进行了空运（合计22架次）。

现在在永旺集团旗下各公司所运营的全国7,000间的店铺·事务所正在实施募款活动。今后将充分利用永旺集团的商品调度·物流网络的力量，在日本航空株式会社与陆上自卫队等合作伙伴企业·团体的通力协助下，为尽早向受灾地区运抵救援物资而努力。

此外，还将充分利用永旺集团多年经营各项业务所拥有的综合能力，在不同的援助活动中略尽绵力。

记

### ■永旺集团主要进行的援助活动示例

#### 1. 基于包括合作协议内容进行的生活必需品的调度与援助

永旺集团各公司基于与各自治体所签订的包括合作协议内容，持续不断的对生活必需品进行调度与供给。

#### 2. 通过综合金融服务提供援助

(1) AEON Financial Service Co., Ltd. 通过永旺银行设置了「移动型ATM」（现金自动存取款机）。

##### ①设置地点

永旺梦乐城熊本 区内  
（熊本县上益城郡）

##### ②运作期间

4月19日（周二）～23日（周六）※

##### ③营业时间

10:00～16:00（预定）※  
（※因店铺营业状况会有所调整）



(2) 关于永旺银行的客户存款·贷款等应对办法

·即使丢失了银行卡、印章、或本人身份证明文件，如有其他可确认本人身份之途

径，即可进行取款。

- 可对定期存款到期前的取款申请进行协商。
- 可对住宅贷款的还款期延期申请进行协商。

<详情请参考以下链接>

[http://www.aeonbank.co.jp/news/2016/0415\\_01.html](http://www.aeonbank.co.jp/news/2016/0415_01.html)

### 3. 关于宠物关怀的援助

AEON PET CO., LTD. 为熊本县受灾民众的宠物（狗、猫）提供关怀服务。

#### （1）宠物关怀商谈（与兽医进行商谈）

①地点：永旺熊本店 店内

②时间：10：00～17：00（商谈申请时间有可能随时变更）

#### （2）提供免费托管酒店服务

从入住日起算最长2周，之后可进行协商。

① 托管地点：永旺宠物八代店（熊本县八代市）

永旺宠物大牟田店（福冈县大牟田市）

（可托管的宠物数量有限）

#### （3）对受灾的宠物提供免费洗澡・修爪服务

①申请地点：永旺宠物八代店、永旺宠物大牟田店

<详情请参考以下链接>

<http://www.aeonpet.com/>

### 4. 关于援助物资与捐款

于4月19日（周二）上午，公益财团法人永旺1%俱乐部理事长横尾博拜访熊本县厅，并向在避难所生活的受灾民众捐助1000万日元的支援物质资金。

### 5. 熊本县内主要永旺集团旗下店铺营业状况

AEON KYUSHU CO., LTD. 的综合购物中心等15间店铺与Maxvalu Kyushu Co., Ltd. 的超级市场等19间店铺正常营业。截至4月19日中午，有4间综合超市与3间超市为了确保安全，店内虽然暂时停业，但仍在店门口与停车场进行营业。

另外除上記店铺之外，其他店铺都在店内正常营业。（包括部分营业以及营业时间缩短的店铺）此外，其他地区的集团旗下各公司也派遣了人员进行营业的援助。

最新的营业状况将公布于以下网站主页。

<AEON KYUSHU CO., LTD.>

<http://aeon-kyushu.info/>

<Maxvalu Kyushu Co., Ltd.>

<http://www.mv-kyushu.co.jp/index.html>